

ufesa

PP5500 VELVET PRO

plancha de pelo



ES manual de instrucciones

PT manual de instruções

EN instructions manual

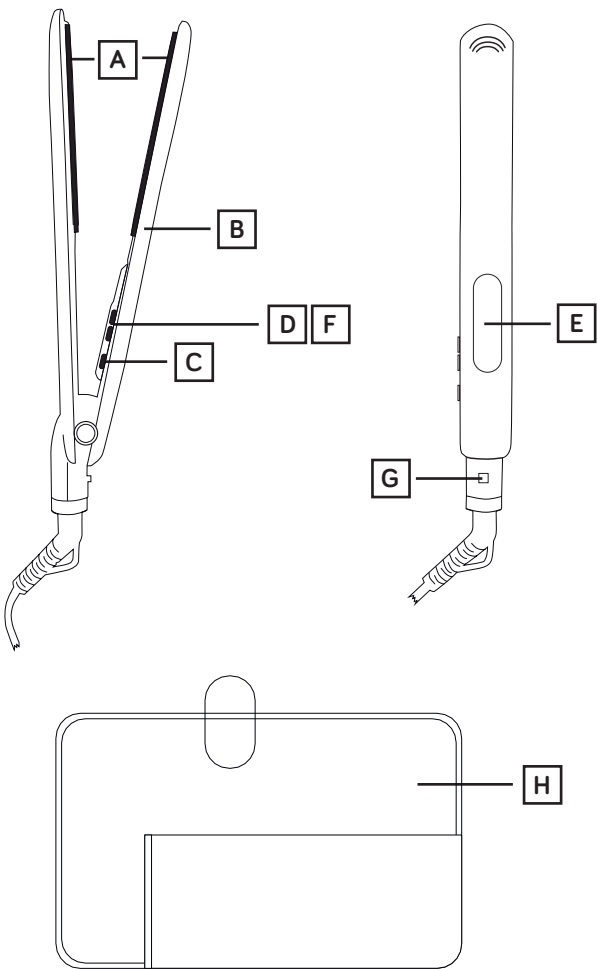
FR mode d'emploi

IT manuale di istruzioni

DE bedienungsanleitung

BG Ръководство за инструкции

AR تعليمات الاستخدام



ES DESCRIPCIÓN:

- A - Placas de cerámica
- B - Cuerpo
- C - Botón de encendido
- D - Botones de control de temperatura
- E - Pantalla digital LCD
- F - Bloqueo de temperatura
- G - Cierre de las placas
- H - Estera de resistencia al calor

EN DESCRIPTION:

- A- Ceramic plates
- B - Body
- C - On button
- D - Temperature Control Buttons
- E - LCD Digital Screen
- F - Temperature lock
- G - Plate close
- H - Heat resistant Case-Mat

DE BESCHREIBUNG:

- A- Heizplatten aus Keramik
- B- Hauptteil
- C- Einschalttaste
- D- Temperaturregeltasten
- E- Digitaler LCD-Bildschirm
- F- Temperaturregler
- G- Plattenverschluss
- H- Hitzebeständige Schutzhülle

BG ОПИСАНИЕ:

- A - Керамични плочи
- B - Корпус
- C - Бутон "Вкл."
- D - Бутони за контрол на температурата
- E - Течнокристален дигитален екран
- F - Фиксиране на дадена температура
- G - Затваряне на плочата
- H - Термоустойчива подложка на корпуса

PT DESCRIÇÃO:

- A - Placas de cerâmica
- B - Corpo
- C- Botão para ligar
- D - Botões de controlo da temperatura
- E - Ecrã Digital LCD
- F - Bloqueio de temperatura
- G - Fecho da placa
- H - Caixa resistente ao calor

FR DESCRIPTION :

- A- Plaques céramiques
- B - Corps
- C - Bouton marche
- D - Boutons de réglage de la température
- E - Écran numérique LCD
- F - Blocage de la température
- G - Fermeture des plaques
- H - Boîtier thermorésistant

IT DESCRIZIONE:

- A- Piastre di ceramica
- B- Manico
- C- Pulsante di accensione
- D- Pulsanti di controllo della temperatura
- E- Schermo digitale LCD
- F- Pulsante di blocco della temperatura
- G- Chiusura della piastra
- H- Case-Mat resistente al calore

الوصف AR

- A الألواح السيراميكية
- B جسم الوعاء
- C زر التشغيل
- D أزرار التحكم في الحرارة
- E شاشة رقمية LCD
- F قفل الحرارة
- G إغلاق اللوحة
- H علبه مقاومة للحرارة

ATENCIÓN

Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el producto. Guárdelas en un lugar seguro por si necesita consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Este aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia, si se les ha proporcionado la supervisión o las instrucciones adecuadas respecto al uso del mismo de un modo seguro y son conscientes de los riesgos que conlleva. Los niños no deben utilizarlo como juguete. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben llevarlos a cabo niños sin supervisión.

Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, el servicio de asistencia técnica u otras personas cualificadas deberán sustituirlo para evitar riesgos.

ATENCIÓN: No use este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

Este símbolo significa que el aparato no se debe usar cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes con agua.



Este aparato está diseñado para su uso a una altitud máxima de 2000 m sobre el nivel del mar.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Este aparato está diseñado para uso doméstico y en ningún caso deberá hacerse servir para uso comercial o industrial.

Antes de enchufar el producto, compruebe que la tensión de red es la misma que la que se indica en la etiqueta del producto.

No utilice el dispositivo si el pelo está mojado.

No utilice, conecte o desconecte el aparato si tiene las manos o los pies mojados.

No utilice accesorios distintos a los suministrados.

El cable de conexión a la red no debe estar enredado o enrollado alrededor del producto durante su uso.

No tire del cable de conexión para desenchufarlo.

Proceda según las indicaciones del apartado del manual dedicado a la conservación y limpieza para limpiar el aparato.

No utilice el producto en animales.

Sujete siempre la plancha por el cuerpo (B) durante su uso. Desconecte inmediatamente el producto de la red en caso de detectar averías o daños y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado.

A fin de evitar riesgos o peligros, no abra el aparato. Solo personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede llevar a cabo reparaciones u otras operaciones en el aparato.

Cualquier uso incorrecto o manejo inadecuado del producto anulará e invalidará la garantía. Sólo un centro de asistencia técnica autorizado puede efectuar reparaciones en el producto.

Conecte el dispositivo a una fuente de alimentación con una impedancia máxima de 0,5 ohmios.

B&B TRENDS, S.L. declina cualquier responsabilidad por los daños que puedan ocasionarse a personas, animales u objetos como consecuencia de la no observación de las advertencias anteriores.

INSTRUCCIONES DE USO

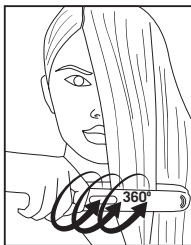
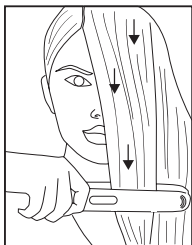
Enchufe la plancha para encenderla. En la pantalla aparecerá "OFF". Pulse el botón de encendido (C) de 2 a 3 segundos y aparecerá la temperatura a la que se pone en marcha la plancha. Elija la que quiera pulsando los botones de control de temperatura (D), en que la temperatura parpadeará hasta alcanzar la opción seleccionada, y luego permanecerá fija.

Si quiere bloquear la temperatura para que no se mueva mientras utiliza la plancha, pulse el botón de encendido dos veces y la pantalla se bloqueará. Para desbloquearla, pulse de nuevo dos veces.

Apague la plancha pulsando el botón de encendido de 2 a 3 segundos. En la pantalla aparecerá "OFF", y luego desaparecerá. Puede desconectar la plancha de la toma de corriente y guardarla en la estera de resistencia al calor.

Para alisar (Imagen 1), separe el pelo por capas y coja cada capa desde arriba, cerca de la raíz, y luego deslice la plancha hacia abajo hasta que llegue a las puntas.

Para hacer que su pelo quede ondulado o rizado (Imagen 2), separe el pelo en capas y coja un mechón. Coloque las puntas de cada mechón en la plancha y gírela hasta que el pelo quede enrollado a su alrededor. Espere unos segundos y luego deslice la plancha hacia abajo suavemente.



MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Desenchufe el aparato cuando no tenga la intención de usarlo durante un tiempo prolongado para prolongar su vida útil. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de guardarlo. Asegúrese de que el aparato esté desenchufado antes de limpiarlo. Este aparato sólo debe limpiarse con un paño húmedo y no se deben usar productos químicos.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y el reciclaje de aparatos electrónicos y eléctricos. No tire este producto a la basura. Lévelo al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

Esperamos que esté satisfecho con este producto.

AVISO IMPORTANTE

Ler as instruções de utilização cuidadosamente antes de utilizar o produto. Guardar estas instruções num local seguro para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, desde que devidamente supervisionadas ou desde que recebam as devidas instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A

limpeza e manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão. Se o cabo de alimentação for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, representante ou outras pessoas qualificadas de forma a evitar qualquer risco.

AVISO: Não utilize o aparelho perto de banheiras, duches, lavatórios ou outros recipientes suscetíveis de conter água.

Este símbolo significa que o aparelho



não deve ser utilizado perto de banheiras, duches, lavatórios ou outros contentores de água.

Este dispositivo foi projetado para uso em uma altitude máxima de até 2.000 m acima do nível do mar.

AVISOS IMPORTANTES

Este aparelho foi concebido para utilização doméstica e nunca deverá ser utilizado para fins comerciais ou industriais, sejam quais forem as circunstâncias.

Antes de ligar o produto, verificar se a tensão elétrica é idêntica à indicada na etiqueta do produto.

Não utilize este aparelho em cabelo molhado.

Não utilizar, ligar ou desligar o dispositivo da tomada elétrica com as mãos ou os pés molhados.

Não utilizar outros acessórios além dos incluídos com o produto.

O cabo de alimentação não pode ficar emaranhado ou enrolado em redor do produto durante a utilização.

Não puxar o cabo de alimentação de forma a desligá-lo.

Proceder de acordo com a secção de conservação e limpeza deste manual para limpar.

Não utilize este produto em animais.

Pegue sempre no alisador à volta do corpo (B) enquanto o utiliza. Desligar imediatamente o produto da tomada elétrica em caso de falha ou danos e contactar um serviço de suporte técnico autorizado.

De forma a evitar correr riscos, não abrir o dispositivo. Apenas pessoal técnico qualificado do serviço de suporte técnico oficial da marca poderá levar a cabo reparações ou procedimentos no dispositivo.

Qualquer utilização incorreta ou manuseamento indevido do produto anulará a garantia. Apenas o centro de serviço de suporte técnico autorizado pode levar a cabo reparações neste produto.

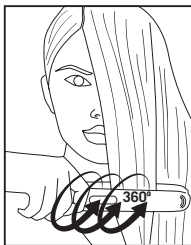
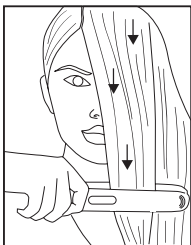
Ligue a ficha do aparelho a uma tomada elétrica com o máximo de 0,5 Ohm de impedância.

A **B&B TRENDS SL.** rejeita qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer em pessoas, animais ou objetos, decorrentes do incumprimento destes avisos.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Ligue o alisador de modo a poder colocá-lo em funcionamento. A mensagem "OFF" aparecerá no ecrã Carregue no botão (C) durante 2-3 segundos e a temperatura à qual o alisador começa a funcionar aparecerá. Escolha a que desejar carregando nos botões de controlo da temperatura (D) em que a temperatura piscará até a opção escolhida for selecionada, fixando-se de seguida. Se desejar bloquear a temperatura de forma a que esta não oscile enquanto usa o alisador, carregue duas vezes no botão e um cadeado aparecerá no ecrã. Desbloqueie-o carregando nele novamente duas vezes, e o cadeado desaparece. Desligue o aparelho carregando no botão "on" durante 2-3 segundos. A mensagem "OFF" aparecerá no ecrã e desaparecerá do ecrã. Também pode desligar a ficha do alisador da toma elétrica e arrumá-lo na caixa resistente ao calor.

Para alisar (Fig.1), separe as camadas de cabelo e, em cada uma delas, vá desde a parte de baixo perto da raiz e siga para baixo de maneira a chegar à parte de cima. Para ondular ou encaracolar o cabelo (Fig. 2), separe o cabelo em camadas e, em cada madeixa, coloque as pontas de cada madeixa entre o alisador, rodando o alisador até ficarem entrelaçadas à volta do alisador durante alguns segundos, depois retire o alisador suavemente.



MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Desligue o aparelho quando não tiver intenção de o utilizar durante um longo período de tempo de modo a prolongar a sua vida útil. Deixe o aparelho arrefecer antes de o armazenar. Assegure-se de que o aparelho tem a ficha desligada da tomada elétrica antes de o limpar. Este aparelho apenas pode ser limpo com um pano húmido e nunca devem ser utilizados produtos químicos na sua limpeza.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE quanto a dispositivos elétricos e eletrónicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos), que disponibiliza o enquadramento legal dentro da União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos eletrónicos e elétricos. Não deitar este produto no caixote do lixo. Dirija-se antes ao centro de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos da área de residência.

Esperamos que fique satisfeito com este produto.

ENGLISH

WARNING

Please read the instructions for use carefully prior to using the product. Store these in a safe place for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the cord is damaged, it must be replaced

by the manufacturer, its after-sales service or by qualified persons to prevent any hazards.

WARNING: Do not use this device near bathtubs, showers, sinks or other tanks that contain water.



This symbol means that the device should not be used near bathtubs showers, sinks or other water containers.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances.

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label.

Do not use the device on wet hair.

Do not use, connect or disconnect the device to the mains with your hands or feet wet.

Do not use any accessories other than those supplied.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use.

Do not pull on the connection cord in order to unplug it.

Proceed according to the conservation and cleaning section of this manual for cleaning.

Do not use the product on animals.

Always handle the straightener around the body (B) during use of the same. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage

and contact an authorized Technical support service.

In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official Technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Only an authorized technical support service center may carry out repairs on this product.

Connect the device to a mains supply with a 0,5 Ohm maximum impedance.

B&B TRENDS SL disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

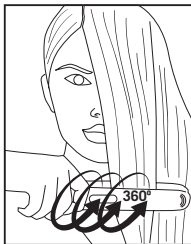
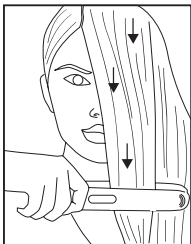
Plug in the straightener in order to turn it on. OFF will appear on the screen. Press the power button (C) for 2-3 seconds and the temperature at which the straightener starts up will appear. Choose the one you wish by pressing the temperature control buttons (D) where the temperature will flash until the option selected is reached, then remaining still.

If you wish to lock the temperature in order for it not to move while using straightener, press the on button twice and a lock will appear on the screen. Unlock it by pressing it again twice, after which time the lock disappears.

Turn off the straightener by pressing the on button for about 2-3 seconds. OFF will appear on the screen and then disappear from the screen. You can still disconnect the straightener from the socket and store it in the heat resistant case-mat.

For straightening (Fig.1), separate the hair layers and take each layer from below from near the root and moving it all the way down in this manner until you arrive at the top.

How to make your hair wavy or curly (Fig. 2), separate your hair into layers and take each lock, placing the tips of each lock between the straightener, turning the straightener until twisted around the straightener, waiting a few seconds, then pulling the straightener down gently.



MAINTENANCE AND CLEANING

Unplug the product when you do not intend to use it for an extended period of time to prolong its shelf-life. Allow the device to cool down prior to storage. Ensure that the device is unplugged prior to cleaning it. This device may only be cleaned with a damp cloth, and chemical products must never be used for the same.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/ EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electronic and electrical devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection center closest to your home.

We hope that you will be satisfied with this product.

ATTENTION

Veillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit. Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr en vue de consultation future.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance uniquement sous surveillance ou après leur avoir expliqué comment utiliser l'appareil de façon sûre et après s'être assuré qu'ils sont conscients des risques encourus en cas de mauvaise utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appa-

reil. Ne laissez pas les enfants réaliser le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance.

Lorsque le cordon est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou toutes personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.

Ce symbole signifie que l'appareil ne doit



pas être utilisé près des baignoires, des douches, des lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.

Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas faire l'objet d'un usage commercial ou industriel.

Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit.

N'utilisez pas l'appareil sur des cheveux mouillés.

N'utilisez pas l'appareil et ne le branchez ni le débranchez du secteur avec les mains ou pieds humides.

N'utilisez aucun autre accessoire que ceux fournis.

Le cordon d'alimentation secteur ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour du produit durant l'utilisation de ce dernier.

Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher.

Respectez les instructions de la section relative à la conservation et au nettoyage de ce manuel au moment de procéder au nettoyage de l'appareil.

N'utilisez pas le produit sur des animaux.

Portez toujours le lisseur autour du corps (B) pendant l'utilisation de celui-ci. Débranchez immédiatement le produit du secteur en cas de panne ou de détérioration et contactez le service d'assistance technique agréé.

Afin d'éviter tout danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul un personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque est habilité à procéder à des réparations ou toutes autres interventions sur l'appareil.

Toute utilisation inappropriée ou mauvaise manipulation du produit entraînera l'annulation de la garantie. Seul un centre de service d'assistance technique agréé est habilité à procéder à des réparations sur ce produit.

Branchez l'appareil au secteur avec une impédance maximum de 0,5 Ohm.

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité quant aux dommages pouvant toucher les personnes, animaux ou objets, dus au non-respect de ces avertissements.

MODE D'EMPLOI

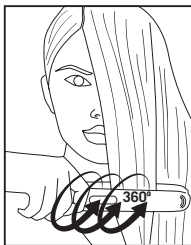
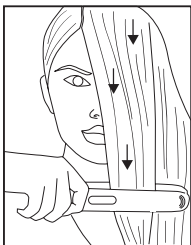
Branchez le lisseur pour l'allumer. OFF apparaîtra sur l'écran Appuyez sur le bouton d'alimentation (C) pendant 2-3 secondes et la température à laquelle le lisseur démarre apparaîtra. Choisissez celle que vous souhaitez en appuyant sur les boutons de réglage de la température (D) sur lequel la température clignotera jusqu'à ce que l'option sélectionnée soit atteinte, et restera ensuite fixe.

Si vous souhaitez bloquer la température pour ne pas qu'elle oscille lors de l'utilisation du lisseur, appuyez deux fois sur le bouton et un cadenas apparaîtra à l'écran. Débloquez-la en appuyant à nouveau deux fois, après quoi le cadenas disparaîtra.

Arrêtez le lisseur en appuyant sur le bouton marche pendant 2-3 secondes. OFF apparaîtra à l'écran et disparaîtra ensuite. Vous pouvez débrancher le lisseur de la prise et le ranger dans le boîtier thermorésistant.

Pour lisser (Fig.1), séparez des mèches de cheveux et prenez chaque mèche par en dessous près de la racine et déplacez-le tout le long de cette façon jusqu'aux pointes.

Pour rendre vos cheveux ondulés ou bouclés (Fig. 2), séparez vos cheveux en mèches et prenez chaque mèche, placez l'extrémité de chaque mèche entre le fer, tournez le fer jusqu'à les enrouler autour du lisseur, attendez quelques secondes, puis retirez doucement le lisseur.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Débranchez l'appareil lorsque vous n'allez plus l'utiliser pendant une longue période pour allonger sa durée de vie. Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger. Assurez-vous que l'appareil est débranché avant de le nettoyer. Cet appareil ne peut être nettoyé qu'avec un chiffon humide, n'utilisez jamais de produits chimiques pour le nettoyer.

ÉLIMINATION DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la Directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) qui fournit le cadre légal applicable dans l'Union Européenne pour l'élimination et la réutilisation de déchets d'équipements électriques et électroniques. Ne jetez pas ce produit à la poubelle, rendez-vous au centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques le plus proche de chez vous.

Nous espérons que ce produit vous donnera entière satisfaction.

AVVERTENZA

Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto. Conservatele in un luogo sicuro per futura consultazione.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure prive di esperienza e conoscenze, purché siano controllate o istruite all'utilizzo dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere svolte da bambini senza supervisione.

Se il cavo è danneggiato deve essere

sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza clienti o da personale qualificato per evitare qualsiasi rischio.

ATTENZIONE: Non utilizzare il dispositivo vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri tipi di recipienti contenenti acqua.



Questo simbolo indica che il dispositivo non deve essere utilizzato vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri contenitori d'acqua.

Questo dispositivo può essere utilizzato fino all'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Questo apparecchio è stato progettato per uso domestico e non deve essere usato per uso commerciale o industriale in nessun caso.

Prima di collegare il prodotto, verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta del prodotto.

Non utilizzare il dispositivo su capelli bagnati.

Non utilizzare, collegare o scollegare il dispositivo alla rete elettrica con mani o piedi bagnati. Non utilizzare accessori diversi da quelli in dotazione.

Durante l'uso, il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto.

Non tirare il cavo di collegamento per staccarlo dalla presa di corrente.

Per la pulizia seguire la sezione di conservazione e pulizia del manuale.

Non utilizzare il prodotto sugli animali.

Tenere sempre la piastra lisciante dal manico (B) durante il suo utilizzo. Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di cortocircuito o danno e contattare un servizio di assistenza tecnica autorizzato.

Per evitare qualsiasi rischio, non aprire il dispositivo. Solo il personale tecnico specializzato del servizio assistenza tecnico del marchio può effettuare riparazioni o interventi sull'apparecchio.

L'uso scorretto o la gestione inadeguata del prodotto annulleranno la garanzia. Le riparazioni sul prodotto possono essere effettuate soltanto da un centro di assistenza tecnica autorizzato.

Connettere il dispositivo ad una presa di corrente con impedenza massima di 0,5 Ohm.

B&B TRENDS SL declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose a seguito del mancato rispetto di queste avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

Collegare la piastra per capelli alla corrente per accenderla. Apparirà il messaggio OFF sullo schermo. Premere il pulsante di accensione (C) per 2-3 secondi, e apparirà la temperatura di accensione della piastra. Selezionate la temperatura desiderata utilizzando i tasti appositi (D); l'indicatore di temperatura lampeggerà fino a quando non è raggiunta l'opzione selezionata, dopodiché smetterà di lampeggiare. Se desiderate bloccare la temperatura per evitare che cambi durante l'utilizzo, premete due volte il pulsante di accensione e apparirà l'immagine di un lucchetto sullo schermo. Sbloccate il dispositivo premendo di nuovo il pulsante di accensione due volte.

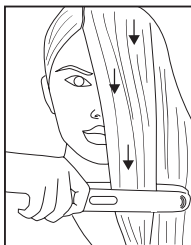
Spegnere la piastra per capelli tenendo premuto il pulsante di accensione per circa 2-3 secondi. Apparirà il messaggio OFF sullo schermo, per poi spegnersi.

Scollegate la piastra dalla presa di corrente e riponetela nella custodia resistente al calore.

Per lisciare i capelli (Fig. 1), separare i capelli in ciocche, prendere ogni ciocca dalla radice e muoversi verso le punte.

22 Per ottenere capelli mossi o ricci (Fig.2), separare i capelli in ciocche e prendere

ciascuna ciocca, posizionare l'estremità di ciascuna ciocca tra le piastre, girare la piastra fino a quando la ciocca non vi si attorciglia intorno; aspettare qualche secondo, quindi tirare delicatamente la piastra lisciante verso il basso.



MANUTENZIONE E PULIZIA

Scollegare il prodotto se non si ha intenzione di utilizzarlo per un tempo prolungato per allungarne la durata. Lasciare raffreddare il dispositivo prima di riportarlo.

Assicurarsi che il dispositivo sia scollegato prima di effettuare la pulizia. Il presente dispositivo può essere pulito soltanto con un panno umido; non utilizzare mai prodotti chimici.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), che fornisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il prodotto nel bidone della spazzatura: rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

Ci auguriamo che questo prodotto soddisfi tutte le vostre esigenze.

WARNUNG

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Verwendung des Produkts sorgfältig durch. Bewahren Sie diese an einem sicheren Ort für die spätere Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen nur benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwar-

tung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder durch qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Wasserbehältern verwendet werden darf.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch konzipiert und darf unter keinen Umständen gewerblich oder industriell verwendet werden.

Prüfen Sie vor dem Einstecken des Produkts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen Spannung übereinstimmt.

Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassem Haar.

Bedienen, verbinden oder trennen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füßen vom Netz. Verwenden Sie kein anderes als das mitgelieferte Zubehör.

Das Stromkabel darf während des Betriebs nicht verwickelt oder um das Produkt gewickelt werden.

Ziehen Sie nicht am Stromkabel, um es auszustecken.

Zur Reinigung gehen Sie gemäß dem Abschnitt *Wartung und Reinigung* in dieser Anleitung vor.

Das Gerät darf nicht an Tieren angewendet werden.

Fassen Sie den Glätteisen während des Gebrauchs immer am Gehäuse (B) an.

Trennen Sie das Gerät bei einer Störung oder Beschädigung sofort vom Netz und wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Kundendienst.

Um eine Gefährdung zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe an dem Gerät vornehmen.

Bei unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung des Geräts erlischt die Garantie. Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur von einem autorisierten technischen Kundendienst durchgeführt werden.

Schließen Sie das Gerät an eine Netzversorgung mit einer maximalen Impedanz von 0,5 Ohm an.

B&B TRENDS SL lehnt jede Haftung für Schäden ab, die an Menschen, Tieren oder Gegenständen durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen können.

GEBRAUCHSANWEISUNG

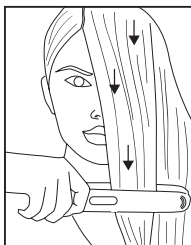
Schließen Sie das Glätteisen an, um es einzuschalten. Auf dem Bildschirm erscheint OFF. Drücken Sie die Einschalttaste (C) 2-3 Sekunden lang, und die Temperatur, mit der das Glätteisen anläuft, wird angezeigt. Wählen Sie die gewünschte Option, indem Sie die Tasten für die Temperaturregelung (D) drücken. Die Temperatur blinkt, bis die gewählte Option erreicht ist, und bleibt dann stehen.

Wenn Sie die Temperatur sperren möchten, damit sie sich während der Verwendung des Glätteisens nicht verändert, drücken Sie zweimal auf die Einschalttaste, woraufhin ein Schloss auf dem Bildschirm erscheint. Entriegeln Sie es durch zweimaliges Drücken, dann verschwindet die Sperre.

Schalten Sie das Glätteisen aus, indem Sie die Einschalttaste für ungefähr 2 - 3 Sekunden gedrückt halten. OFF wird auf dem Bildschirm angezeigt und verschwindet dann wieder. Sie können das Glätteisen trotzdem aus der Steckdose ziehen und in der hitzebeständigen Schutzhülle aufbewahren.

Zum Glätten (Abb.1) trennen Sie die Haarsträhnen und nehmen jede Strähne von unten, nahe der Wurzel, und glätten auf diese Weise immer abwärts, bis Sie an der Haarspitze ankommen.

So machen Sie Ihr Haar wellig oder lockig (Abb. 2): Trennen Sie Ihr Haar in Strähnen und nehmen Sie jede Strähne, indem Sie die Spitzen jeder Strähne zwischen das Glätteisen legen, dieses drehen, bis das Haar um das Glätteisen gedreht ist, ein paar Sekunden warten und dann das Glätteisen sanft nach unten ziehen.



WARTUNG UND REINIGUNG

Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, trennen Sie es von der Stromversorgung, um seine Lebensdauer zu erhöhen. Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung abkühlen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt wird. Dieses Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gereinigt werden und es dürfen dabei keine chemische Produkte eingesetzt werden.

GERÄTEENTSORGUNG



Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten darstellt. Werfen Sie dieses Produkt nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab.

Wir hoffen, dass Sie mit diesem Produkt zufrieden sein werden.

ATTENTION

Моля, прочетете внимателно инструкциите за употреба, преди да използвате продукта. Съхранявайте ги на сигурно място за бъдещи справки.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред може да се използва от деца от 8-годишна възраст нагоре и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако те биват надзиравани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират опасностите, свързани с това. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не бива да

се извършва от деца без надзор. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия отдел за следпродажбено обслужване или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

ВНИМАНИЕ: Този уред не бива да се използва близо до вани, душове, умивалници и други съдове, съдържащи вода.

Този символ означава, че устройството не бива да се използва близо до вани, душове, умивалници и други съдове, съдържащи вода.



Това устройство е проектирано за употреба на максимална надморска височина до 2000 м над морското равнище.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Уредът е предназначен изключително за домашна употреба и в никакъв случай не трябва да се използва за търговски или промишлени цели.

Преди да включите продукта в контакта, проверете дали мрежовото ви напрежение е същото като това, посочено на етикета на продукта.

Уредът да не се използва за влажна коса.

Не използвайте, включвайте или изключвайте устройството към/от електрическата мрежа с мокри ръце или крака.

Да не се използват аксесоари, различни от тези в комплекта.

Захранващият кабел не трябва да се заплита или да се увива около продукта по време на употреба.

Не дърпайте свързващия кабел, за да го изключите от контакта.

За да почистите уреда, следвайте инструкциите в раздела за съхранение и почистване от настоящото ръководство.

Изделието не бива да се използва за животни.

Винаги да се работи с пресата около корпуса (B), когато тя се използва. Изключете незабавно продукта от електрическата мрежа в случай на авария или повреда и се свържете с упълномощена служба за техническа поддръжка.

За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте устройството. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка на марката може да извършва ремонти или процедури на устройството.

Всяко използване не по предназначение или неправилно боравене с продукта прави гаранцията невалидна. Ремонтни дейности на този продукт могат да се извършват единствено от упълномощен сервизен център.

Устройството да се свързва към електрозахранване с максимален импеданс 0,5 ома.

B&B TRENDS SL. отхвърля всякаква отговорност за вреди, от които могат да пострадат хора, животни или предмети, поради неспазването на тези предупреждения.

ИСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

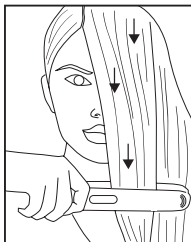
За включване на пресата за коса щепселът ѝ да се включи в контакт. На екрана се появява ИЗКЛ. Бутонът за включване (C) трябва да се натисне за 2-3 секунди, след което се появява температурата, при която пресата се включва. Температурата се избира с натискане на бутоните за регулиране на температурата (D), при което температурата примигва, докато се стигне до избраната опция, след което остава светната.

Ако желаете да фиксирате температурата, за да не се променя, докато използвате пресата, натиснете бутона два пъти, при което на екрана се появява катинар. Отключва се с повторно двукратно натискане, след което катинарът изчезва.

Пресата се включва с натискане на бутона за около 2-3 секунди. На екрана се появява ИЗКЛ., след което изчезва от него. Пресата може да се изключи и от контакта, след което трябва да се постави върху термоустойчивата поставка за корпуса.

За изправяне (Фиг. 1) следва да се разделят пластове коса, като всеки пласт коса се взема отдолу, близо до корените, след което се с движение надолу се минава по цялата дължина, докато се стигне до края.

За да постигнете вълниста или къдрава коса (Фиг. 2), разделете я на отделни пластове, сложете всеки кичур между плочите на пресата, като едновременно с това я завъртите, така че косата да се увие около пресата, изчакайте няколко секунди, след което леко издърпайте пресата надолу.



ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Изключете щепсела на уреда от контакта, когато не възнамерявате да използвате изделието за по-продължителен период от време, за да удължите неговия срок на употреба. Преди да се прибере за съхранение, уредът трябва да се остави да изстине. Преди почистване трябва да е сигурно, че щепселът на уреда е изваден от контакта. Този уред може да се почиства само с влажна кърпа, като за същия никога не бива да се използват химически препарати.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с европейската Директива 2012/19/ЕС за електрическите и електронните устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз, относно изхвърлянето и повторното използване на отпадъци от електронни и електрически уреди. Не изхвърляйте този продукт в кошчето за боклук. Вместо това отидете до най-близкия център за събиране на електрически и електронни отпадъци.

تحذيرات مهمة

تصمّم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي ويحظر الاستخدام للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي ظرف من الظروف. قبل توصيل المنتج بالتيار الكهربائي، تأكد من أن جهد المأخذ الرئيسي هو نفسه الذي يظهر على ملصق المنتج. لا تستخدم هذا الجهاز على الشعر المبلل.

لا تستخدم الجهاز أو توصله بمصدر التيار الكهربائي أو تفصله عنه ويداك أو قدامك مبلولتان. لا تستخدم أي ملحقات أخرى غير تلك المرفقة.

لا يجب أن يكون سلك التوصيل الكهربائي متشابك أو ملفوف حول المنتج أثناء الاستخدام. لا تقم بسحب سلك الاتصال من أجل فصله عن الكهرباء.

لحفظ وتنظيف هذا المنتج، راجع قسم الحفظ والتنظيف من هذا الدليل. لا تستخدم المنتج على الحيوانات.

أمسك دائماً بالمكواة من جزء الجسم (ب) أثناء استخدامها. افصل المنتج مباشرة عن مصدر التيار الكهربائي في حال حدوث أي عطل أو تلف، واتصل بإحدى خدمات الدعم الفني المعتمدة.

لمنع أي خطر، لا تفتح الجهاز. فقط الأفراد الفنيين المؤهلين التابعين لخدمة الدعم الفني الرسمية للعلامة التجارية هم من يمكنهم القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز.

يعتبر الضمان ملغياً وباطلاً إذا استُخدم المنتج استخدام غير صحيح أو غير مناسب. فقط مركز خدمة الدعم الفني المعتمد هو من يمكنه إجراء إصلاحات على هذا المنتج.

قم بتوصيل الجهاز بمصدر التيار الكهربائي به مقاومة قصوى تبلغ 0.5 أوم.

لا تتحمل شركة B&B TRENDS SL أية مسؤولية عن أية أضرار قد يتعرض لها أي إنسان أو حيوان أو جماد نتيجة عدم مراعاة هذه التحذيرات.

إرشادات الاستخدام

قم بتوصيل مقبس المكواة من أجل تشغيلها. سوف تظهر كلمة OFF على الشاشة. اضغط على زر الطاقة (ج) لمدة 2-3 ثوان.

وسوف تظهر درجة الحرارة التي تشتغل بها المكواة. اختر درجة الحرارة التي تريدها بالضغط على أزرار التحكم في درجة

الحرارة (د) حيث ستومض لمبة مؤشر درجة الحرارة حتى يتم الوصول إلى الخيار المحدد، ثم تصبح ثابتة.

إذا كنت ترغب في قفل درجة الحرارة حتى لا تتحرك أثناء استخدام مكواة الشعر، فاضغط على الزر "التشغيل" مرتين وسيظهر قفل على الشاشة. حرر القفل عن طريق الضغط عليه مرتين، وبعد ذلك سيختفي القفل.

قم بإيقاف تشغيل المكواة عن طريق الضغط على زر التشغيل لمدة 2-3 ثوانٍ تقريبًا. سوف تظهر كلمة OFF على الشاشة ثم تختفي من الشاشة. بإمكانك فصل المكواة عن المقبس وتخزينها في العلبة المقاومة للحرارة.

من أجل كي الشعر بشكل مستقيم (الشكل 1)، افصل خصلات الشعر وخذ كل خصلة من الأسفل بالقرب من الجذر وحرر المكواة للأسفل بهذه الطريقة حتى تصل إلى الأعلى.

لجعل شعرك متموجًا أو مجعدًا (الشكل 2)، افصلي شعرك إلى خصلات وخذ كل خصلة وضعيها بين لوحتي المكواة، ولفي المكواة حتى يبتسني الشعر حولها، وانتظر لبضع ثوان، ثم اسحبي المكواة للأسفل بلطف.

يرجى قراءة إرشادات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. قم بتخزين هذه التعليمات في مكان آمن للرجوع إليها مستقبلاً.

إرشادات السلامة

يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل أطفال ابتداءً من 8 سنوات من العمر وأشخاص ذوي قدرات بدنية أو حسية أو عقلية منخفضة أو الذين لديهم نقص في الخبرة والمعرفة إذا كانوا قد تلقوا تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة ولديهم إلمام بالمخاطر التي تنطوي عليها. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا يجب على الأطفال تنظيف وصيانة الجهاز دون إشراف.

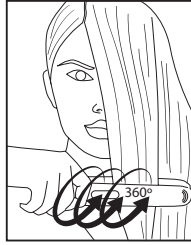
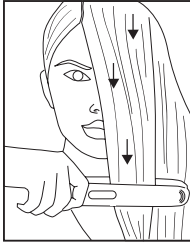
في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.

تحذير:

لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الرشاشات أو المغاسل أو غيرها من الحاويات التي تحتوي على الماء. هذا الرمز يعني أنه لا ينبغي استخدام الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الرشاشات أو المغاسل أو حاويات المياه الأخرى.



تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع أقصى يصل إلى 2000 متر فوق مستوى سطح البحر.



الصيانة والتنظيف

افصل المنتج عندما لا تنوي استخدامه لفترة طويلة من الوقت لإطالة مدة صلاحيته. دع الجهاز يبرد قبل التخزين. تأكد من فصل الجهاز قبل تنظيفه. يمكن تنظيف هذا الجهاز بقطعة قماش مبللة فقط، ويجب عدم استخدام المنتجات الكيميائية على الإطلاق.

التخلص من المنتج

يتوافق هذا المنتج مع التوجيه الأوروبي EU/19/2012 بشأن الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم WEEE (نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية)، ويوفر الإطار القانوني المعمول به في الاتحاد الأوروبي للتخلص من نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية وإعادة استخدامها. لا ترمي هذا المنتج في سلة المهملات، بدلا من ذلك اذهب إلى مركز جمع النفايات الكهربائية والإلكترونية الأقرب إلى منزلك.



نأمل أن تكون راضياً عن هذا المنتج.

BOLETÍN DE GARANTÍA

B&B TRENDS, SL. garantiza la conformidad de este producto al uso para el que se destina, durante un periodo de dos años y para todo el territorio nacional. Durante la vigencia de esta garantía y en caso de avería, el usuario tiene derecho a la reparación y en su defecto, a la sustitución del producto, sin cargo alguno, salvo que una de estas opciones resultase imposible o desproporcionada, y entonces podrá optar por una rebaja en el precio o anulación de la venta debiendo acudir en este caso al establecimiento vendedor; también cubre la sustitución de piezas de recambio siempre y cuando, en ambos casos, se haya utilizado el producto conforme a las recomendaciones especificadas en este manual, y no se haya manipulado indebidamente por terceras personas no acreditadas por **B&B TRENDS, SL.** La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo previsto en la Ley 23/2003, de 10 de julio de 2003 sobre garantías en la venta de bienes de consumo en el territorio español.

UTILIZACIÓN DE LA GARANTÍA

Para la reparación del producto, el consumidor deberá acudir a un Servicio Técnico autorizado por **B&B TRENDS, SL.** ya que cualquier manipulación indebida del mismo por personas no autorizadas por **B&B TRENDS, SL.**, mal uso o uso inadecuado, conllevaría a la cancelación de esta garantía. Para el eficaz ejercicio de los derechos de esta garantía debe entregarse debidamente cumplimentada y acompañarse de la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega.

La acción para reclamar el cumplimiento de lo dispuesto en la garantía prescribirá a los 2 años desde la entrega del producto, debiendo el consumidor informar al vendedor de la falta de conformidad, siempre y cuando dicha reclamación se haga dentro del plazo legal de la garantía. Esta garantía debe quedar en poder del usuario, así como la factura, el ticket de compra o el albarán de entrega para facilitar el ejercicio de estos derechos. Para Servicio técnico y atención post-venta fuera del territorio español rogamos remita su consulta al punto de venta donde adquirió el producto directamente póngase en contacto con **B&B TRENDS,SL.**

BOLETIM DE GARANTIA

A **B&B TRENDS, SL.** garante a conformidade deste produto com o uso ao qual se destina, durante um periodo de dois anos e para todo o território nacional. Durante a vigência desta garantia e, em caso de avaria, o utilizador tem direito à reparação e, à sua falta, à substituição do produto, sem quaisquer custos, exceto se uma destas opções for impossível ou desproporcionada e aí poderá optar por um desconto no preço ou anulação da venda, devendo consultar neste caso o estabelecimento de venda; também cobre a substituição de peças de substituição sempre e quando, em ambos os casos, se tenha utilizado o produto em conformidade com as recomendações especificadas neste manual e não tenha sido manuseado indevidamente por terceiros não acreditados pela **B&B TRENDS, SL.** A presente garantia não afeta os direitos do consumidor conforme o previsto na Lei 23/2003, de 10 de julho de 2003, sobre garantias na venda de bens de consumo no território espanhol.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Para a reparação do produto o consumidor deverá consultar um Serviço Técnico autorizado pela **B&B TRENDS, SL.**, já que qualquer manuseamento indevido do mesmo por pessoas não autorizadas pela **B&B TRENDS, SL.**, má utilização ou utilização inadequada, implica o

cancelamento desta garantia. Para o exercício eficaz dos direitos desta garantia dever-se-á entregar, devidamente preenchido e acompanhado da fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega.

A ação para reclamar o cumprimento do disposto na garantia prescreverá 2 anos após a entrega do produto, devendo o consumidor informar o vendedor da falta de conformidade, sempre e quando esta reclamação seja feita dentro do prazo legal da garantia. Esta garantia deve ficar na posse do utilizador, assim como a fatura, o ticket de compra ou a nota de entrega, de modo a facilitar o exercício destes direitos. Para um serviço técnico e atendimento pós-venda fora do território espanhol, por favor envie a sua questão para o ponto de venda onde adquiriu o produto ou entre em contacto direto com a B&B TRENDS, SL.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product for the purpose for which it is intended for a period of two years for the entire Spanish territory. In the case of breakdown during the term of this warranty, you are entitled to repair or to the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options prove impossible or disproportionate. In this case, you can then choose a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is unaccredited by B&B TRENDS, SL. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions of Law 23/2003 dated 10 July 2003 on warranties on the sale of consumer goods in the Spanish territory.

USE OF WARRANTY

Consumers should contact a technical service centre authorised by B&B TRENDS, SL. for repair of the product as any tampering thereof by persons not authorised by B&B TRENDS, SL., as well as misuse or inappropriate use, will lead to the cancellation of this warranty. The warranty must be fully completed and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

Claims must take place within three years from delivery of the product according to the provisions of the warranty, and the consumer must inform the sales vendor of the lack of conformity, provided that such claim is made within the statutory period of warranty. This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item or by contacting B&B TRENDS, SL.

BULLETIN DE GARANTIE

B&B TRENDS, SL. garantie la conformité de ce produit utilisé aux fins auxquelles il est destiné, durant une période de deux ans et pour tout le territoire national. Pendant la durée de la garantie et en cas de panne, l'utilisateur aura droit à la réparation et, à défaut, à la restitution du produit, sans frais, excepté si l'une de ces options s'avérait impossible ou disproportionnée, pouvant alors choisir soit une réduction du prix soit l'annulation de la vente ; l'utilisateur devra alors contacter l'établissement vendeur ; celle-ci couvre également le changement de pièces, à condition d'avoir utilisé le produit conformément aux recommandations spécifiées dans le présent manuel, et qu'il n'est pas été manipulé incorrectement par des tierces personnes non autorisées par B&B TRENDS, SL. La présente

garantie n'affecte pas les droits du consommateur conformément aux dispositions de la loi 23/2003, du 10 juillet 2003 concernant les garanties dans la vente de biens de consommation sur le territoire espagnol.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Pour faire réparer le produit, le consommateur devra consulter le service technique autorisé par B&B TRENDS, SL. car toute manipulation incorrecte par des personnes non-autorisées par UFESA, mauvaise utilisation ou usage indu, entraînerait l'annulation de cette garantie.

Pour exercer efficacement les droits de cette garantie, il faudra la présenter dûment remplie et accompagnée de la facture, ticket de caisse ou bon de livraison.

Les réclamations prévues dans les dispositions de la présente garantie, prescrivent au bout de 2 ans à compter de la date de livraison du produit ; le consommateur doit informer au vendeur en cas de défaut de conformité, à condition de présenter la réclamation dans le délai légal de la garantie.

L'utilisateur devra conserver cette garantie, de même que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits.

Pour le service technique et l'assistance après-vente en dehors du territoire espagnol, nous vous prions de remettre vos questions au point de vente où vous avez effectué votre achat ou en contactant directement à B&B TRENDS, SL.

SCHEDA DI GARANZIA

B&B TRENDS, SL. garantisce la conformità di questo prodotto per l'utilizzo previsto per un periodo di due anni. In caso di guasti durante il periodo di validità della presente garanzia, l'utente ha diritto alla riparazione o, se indisponibile, alla sostituzione del prodotto senza alcun addebito, ad eccezione dei casi in cui tali opzioni risultino impossibili o sproporzionate. In tal caso, l'utente può optare per una riduzione del prezzo o l'annullamento della vendita rivolgendosi al punto vendita. La presente garanzia copre inoltre la sostituzione di parti di ricambio purché il prodotto sia stato utilizzato conformemente alle indicazioni specificate nel presente manuale e non sia stato manipolato in maniera inadeguata da terzi non accreditati da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre le parti soggette a usura. La presente garanzia non ha alcun effetto sui diritti per i consumatori previsti dalla Direttiva 1999/44/CE per gli stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

Per la riparazione del prodotto, i consumatori devono rivolgersi a un centro di assistenza tecnica autorizzato da B&B TRENDS, SL., in quanto qualsiasi manipolazione inadeguata del prodotto da persone non autorizzate da B&B TRENDS, SL., utilizzo improprio o inadeguato comporta l'invalidazione della presente garanzia. Per un efficace esercizio dei diritti previsti dalla presente garanzia, questa deve essere presentata debitamente compilata e accompagnata da fattura, ricevuta di acquisto o documento di consegna. Per agevolare l'esercizio di tali diritti, l'utente deve rimanere in possesso della presente garanzia, come anche di fattura, ricevuta di acquisto o documento di consegna. Per ricevere assistenza tecnica e servizi post-vendita al di fuori del territorio spagnolo, invitiamo a rivolgersi al punto vendita presso cui è stato acquistato il prodotto.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, SL. garantiert die Konformität dieses Produkts für die Verwendung, für die es für einen bestimmten Zeitraum bestimmt ist von zwei Jahren. Im Falle eines Ausfalls während der Laufzeit dieser Garantie sind die Benutzer zur Reparatur berechtigt oder der kostenlose Ersatz des Produkts, wenn das erstere nicht verfügbar ist, es sei denn, eines davon Optionen erweisen sich als unmöglich zu erfüllen oder sind unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Ermäßigung entscheiden im Preis oder bei Stornierung des Verkaufs, die direkt mit dem Verkäufer zu besprechen sind. Das auch deckt den Austausch von Ersatzteilen ab, sofern das Produkt gemäß den Empfehlungen verwendet wurde in diesem Handbuch für beide Fälle angegeben und wurde von Dritten nicht manipuliert das ist nicht von B&B TRENDS, SL autorisiert. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile und zerreißen. Diese Garantie berührt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen in Richtlinie 1999/44 / EG für Mitgliedstaaten der Europäischen Union.

GEBRAUCH DER GARANTIE

Kunden müssen sich zur Reparatur des Produkts an einen von B&B TRENDS, SL., Autorisierten technischen Service wenden. Da jede Manipulation derselben durch jemanden, der nicht von B&B TRENDS, SL. Oder den Unvorsichtigen oder Unachtsamen autorisiert wurde Bei unsachgemäßer Verwendung erlischt diese Garantie. Die Garantie muss vollständig ausgefüllt sein und zusammen mit dem Beleg oder dem Lieferschein für die wirksame Ausübung der Rechte aus geliefert diese Garantie. Diese Garantie sollte vom Benutzer sowie der Rechnung, Quittung oder dem Lieferschein an aufbewahrt werden Erleichterung der Ausübung dieser Rechte. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb der spanischen Sprache Bitte senden Sie Ihre Anfrage an die Verkaufsstelle, an der Sie den Artikel gekauft haben

ГАРАНЦИОНЕН ДОКЛАД

B&B TRENDS, SL. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за период от две години. В случай на повреда по време на срока на тази гаранция, потребителите имат право на ремонт или в противен случай на замяна на продукта безплатно, ако първото не е на разположение, освен ако един от тези варианти се окаже невъзможен за изпълнение или е непропорционален. В този случай можете да изберете намаление на цената или отмяна на продажбата, с което пряко трябва да се занимае търговецът. Това също така обхваща замяна на резервни части, при условие, че продуктът е бил използван в съответствие с препоръките, посочени в това ръководство, и в него не е била осъществявана намеса от трета страна, която не е упълномощена от B&B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива никакви части, които подлежат на износване и изхабяване. Настоящата гаранция не засяга правата ви като потребител в съответствие с ³⁰условията на Директива 1999/44/ЕС за страни членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

Клиентите трябва да се свържат с B&B TRENDS, SL., упълномощена служба за техническа поддръжка, за ремонт на продукта. Всяка намеса в продукта от лица, които не са упълномощени от B&B TRENDS, SL., или небрежното или неправилно използване на продукта ще направят гаранцията нищожна. Гаранцията трябва да бъде попълнена изцяло и доставена заедно с разписка или документ за доставка за ефективното упражняване на правата съгласно тази гаранция.

Настоящата гаранция трябва да бъде запазена от потребителя, както и фактурата, разписката или документа за доставка, за да се улесни упражняването на тези права. За техническо обслужване и следпродажбено съдействие извън територията на Испания, моля, отправете своето запитване към продажбения пункт, където сте закупили продукта.

أ تقرير التأمين

لمدة B&B TRENDS, SL. تقدم شركة عامين للمنطقة الاسبانية بكاملها. إن تعرض المنتج للكسر خلال الفترة المحددة تحت شروط هذا التأمين يمكنك أن تقوم بتصليحه أو تغييره في حال عدم توفر قطع الغيار, إلا إن تعذر تطبيق أحد هذه الخيارات أو كان غير مناسباً. في هذه الحالة الأخيرة يمكنك أن تطالب بتخفيض في السعر أو إلغاء عملية الشراء والتي يجب أن تتم عن طريق البائع مباشرة. يشمل هذا كذلك تغيير قطع البديل في حال كان المنتج مستخدماً بطريقة صحيحة حسب التعليمات الموضحة في كتيب تعليمات الاستخدام هذا لكلا الحالتين وألا يتم تصليحه من قبل جهة ثالثة غير مرخصة من قبل

B&B TRENDS, SL. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك بما يوافق القانون 23/2003 بتاريخ 10 يوليو 2003 حول التأمين عن بضائع المستهلكين في كل المنطقة الاسبانية.

تقرير التأمين

إلجِب على المستهلك أن يتصل بقسم الخدمات التقني المرخص من قبل إن تم تصليح المنتجات من قبل شخص أو جهة غير مرخصة من قبل شركة والاستعمال الخاطئ سوف يؤدي إلى إلغاء هذا التأمين. B&B TRENDS, SL. من قبل يجب أن يتم ملء التأمين بشكل كامل وتقديمه مع وصل البيع للحصول على الحقوق الكاملة التي يتمتع بها المستهلك تحت هذا التأمين. يجب أن يتم تقديم جميع الشكاوي خلال ثلاث سنوات من تاريخ استلام المنتج إلى قسم التأمين ويجب على المستهلك إخبار البائع عن الأعطال وأن يتم تقديم الشكوى خلال المدة المحددة في التأمين. يجب إرفاق هذا التأمين بوصل البيع أو فاتورة الشراء لضمان الحصول على الحقوق التابعة. للخدمات التقنية أو خدمات ما بعد البيع خارج المناطق الاسبانية يرجى ارسال الطلب إلى المكان الذي قمت بشراء المنتج فيه.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)

SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 902 997 053 sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24

P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.bbtrends.es

Consulte el SAT autorizado más cercano en <https://sat.ufesa.com/>

Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 09/2021